

<<英诗200首赏译>>

图书基本信息

书名：<<英诗200首赏译>>

13位ISBN编号：9787544310895

10位ISBN编号：7544310892

出版时间：2003-9-1

出版时间：海南出版社

作者：周永启

页数：701

字数：380000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<英诗200首赏译>>

内容概要

本书所选诗歌尾英美历代名作，大多已有不同的汉语译文，但译诗不同于译散文，同一首诗在不同的译者笔下会有很大的风格差异，这部诗歌诗集的译者力求在保持原作精神风貌的前提下，做到使读者看了译文能懂、读起来上口，较容易也领会原诗的意境。

然而，对于诗歌翻译，确是“仁者见仁，智者见智”，译者各有各的原则考虑，读者各有各的欣赏角度。

<<英诗200首赏译>>

作者简介

北京大学毕业，在北京大学与南开大学任教英语多年，1988年退休，退休前为南开大学教授，曾参加编写《英语教科书，经济类与文史类》，由其分任主编之《英语教科书，哲学类》曾获南开大学科研奖；翻译过哥尔斯密和索因卡的剧本，斯蒂文斯的小说《驱驴旅行记》和《巴兰特雷公子》（与人合作）雪莱和济兹的抒情诗，萨克雷的散文集《势利鬼文集》，高尔斯华绥的几篇中篇小说和几篇西方文艺论文。

<<英诗200首赏译>>

书籍目录

序言：怎样鉴赏英美诗歌佚名著者的歌谣帕特·里克·司本斯爵士两只乌鸦巴巴拉·爱莲无名氏歌曲
西风我歌颂一位处女白天鹅托马斯·韦阿特莫遗忘菲利普·锡德尼呈月亮短歌爱德蒙·斯宾塞预祝婚
礼曲爱情小诗詹姆斯·舍利持平的死神克利斯托弗·马娄多情的牧人的情歌华尔特·罗利威廉·莎士
比亚本·琼生约翰·邓恩乔治·赫伯特罗伯特·赫立克约翰·弥尔顿.....

<<英诗200首赏译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>